



Cubierta de la antología *Poetas libres de la España peregrina en América* (1947).

Ollantay (Buenos Aires, 1947-1958). Entre 1944 y 1946 se editaron en Buenos Aires los siete números de la revista *Sed*, bajo la dirección del crítico de arte y poeta Osvaldo Svanascini. De la publicación periódica se desprendió una editorial con el mismo nombre, que Svanascini dirigió junto con el bibliógrafo y poeta Horacio Jorge Becco. En total, se publicaron con el sello Sed siete libros de poesía entre 1945 y 1947. En aquella experiencia podemos localizar la génesis de Ollantay, una empresa dirigida por el mismo dúo que prolongó, a través de diferentes colecciones, el proyecto cultural de *Sed*.

El interés de Svanascini por el «universalismo» —palabra estampada como lema en el último número de *Sed*— y, en particular, por el orientalismo puede reconocerse en *Ajanta*, la primera colección lanzada por Ollantay con el propósito de difundir el arte de la India. Con un isotipo que evocaba la iconografía hindú, sus tres volúmenes aparecieron en 1947 y estuvieron dedicados a *Los templos en el arte de la India*, *La danza en la escultura de la India* y *Buddha en el arte hindú*. En los tres casos se incluyeron veinte reproducciones fotográficas a página completa y una introducción histórico-artística a cargo de Svanascini.

En octubre de 1947 se imprimió el primer volumen de la colección Raíz de Sueño, una antología de veintisiete poetas españoles en América a la que dieron el título de *Poetas libres de la España peregrina en América*. Concebido por los editores, el florilegio fue presentado como el primero de envergadura que se realizaba en el continente para representar a la literatura del exilio tras la Guerra Civil española (1936-1939). Contó con palabras preliminares de Rafael Alberti y con un «Itinerario poético de la España peregrina» que, firmado por Becco, fue publicado simultáneamente como separata. En abril de 1948 la serie continuó con *Diez poetas jóvenes. Ensayo sobre moderna poética, antología y ubicación objetiva de la poesía joven desde 1937 a 1947*. A los poemas seleccionados por los editores se añadió un prólogo del crítico español afincado en Buenos Aires, Guillermo de Torre, y una extensa «Introducción a la poesía», escrita por Svanascini.

La serie Aguja de Vidrio consistió en dos volúmenes fechados en 1948: *El pensamiento secreto de Mallarmé*, de Arturo Marasso, y *Valoración literaria del existencialismo*, de Guillermo de Torre. En esta colección, el acento recayó en la figura de los autores que fueron destacados mediante la inclusión de sus retratos en los frontispicios.

Cuatro Vientos apareció en junio de 1949 con un título de Becco, *Límite de siete hilos*, al que sucedieron el mismo año *Siete músicos europeos*, de Roberto García Morillo, y *El espíritu petrificado*, de Svanascini. En octubre de 1949 apareció el cuarto y último volumen, *Temas y aptitudes*, de Juan Carlos Ghiano.

En noviembre de 1947 Ollantay publicó *Pintura argentina joven (1930-1947)*, del poeta y crítico de arte Romualdo Brughetti. El volumen tuvo la particularidad de aparecer fuera de colección, con una presentación en cartoné y con reproducciones de obras a color. La tesis de un arte telúrico que Brughetti defendió en el opúsculo encontró su contrapunto en una serie de monografías sobre pintores argentinos que se identificaban con corrientes internacionales. Así aparecieron en 1950, y con estudio de Ernesto B. Rodríguez, *La pintura de Mané Bernardo*, *La pintura de Osvaldo Svanascini*, *La pintura de Luis Barragán* y *La pintura de Bruno Venier*. A estos cuatro cuadernos se sumó una monografía titulada *Vicente Forte. Creador de libertades*, firmada por Eduardo Baliari en este mismo año. Al igual que Barragán, Venier y Rodríguez, Forte había integrado el grupo surrealista Orión. Mané Bernardo, la otra artista a la que se consagró una monografía, estaba vinculada con Svanascini desde los tiempos de *Sed* y realizó para la editorial Ollantay el diseño de logotipos, cubiertas y frontispicios.

En la década de 1950, las publicaciones, que se volvieron esporádicas, no respondieron a colecciones específicas. Se publicaron los trabajos filológicos de Ángel J. Battistessa, *Rainer María Rilke. Itinerario y estilo* (1950); de Horacio Becco, *El tema del negro en cantos, bailes y villancicos de los siglos XVI y XVII* (1951), y del mismo autor, *Don segundo sombra y su vocabulario* (1952). Los últimos tres títulos fueron libros de versos: *La Gorgona*, de Juan Jacobo Bajarlía (1953); *Pampa*, de Ricardo Güiraldes con introducción de Becco (1954), y *Diosma*, de Alberto Claudio Blasetti (1958).

La alianza que Becco y Svanascini sellaron con *Sed* y que continuaron con Ollantay se materializó, entre 1950 y 1952, en un tercer proyecto al que llamaron Cuadernos del Unicornio, una serie de folletos impresos en la prestigiosa imprenta Colombo bajo la dirección de ambos escritores. Tanto Becco como Svanascini tuvieron una presencia protagónica en los catálogos de las editoriales que dirigieron. Más allá de esta inscripción, la marca de los editores se hizo presente en la producción editorial a través del diálogo entre las artes, alentado programáticamente por Svanascini, y de la exactitud en la confección de las bibliografías y marginalia, que ponía de manifiesto el interés y la especialidad de Becco.

Juan Cruz Pedroni
Universidad Nacional de La Plata

Selección bibliográfica

- BECCO, Horacio Jorge (1962). «Francisco A. Colombo en la bibliotecnia argentina», *Revista Universidad* (enero-marzo, 1962), n.º 51, pp. 243-256.
- SVANASCINI, Osvaldo (1958). «En torno a la bibliografía del arte argentino», *Lyra* (1958), vol. XVI, 171-173.

Para citar este documento: Pedroni, Juan Cruz (2019). «Semblanza de Ollantay (Buenos Aires, 1947-1958)». En *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*:
<http://www.cervantesvirtual.com/obra/ollantay-buenos-aires-1947-1958-semblanza-952786/>